

**PÚBLICO**  
**AU 106/07**

**Temor por la seguridad / Preocupación por la salud**

**Índice AI: AFR 47/007/2007**  
**9 de mayo de 2007**

**RUANDA**      **François-Xavier Byuma**

---

El defensor de los derechos humanos François-Xavier Byuma ha sido citado para comparecer ante un tribunal comunitario del sistema *gacaca*. Preocupa gravemente la posibilidad de que reciba una pena prolongada tras un juicio extremadamente injusto.

François-Xavier Byuma es presidente de Turengere Abana, la Asociación Ruandesa para la Protección y Promoción de la Infancia (*Association Rwandaise pour la Protection et la Promotion de l'Enfant*). La organización promueve los derechos de la infancia, entre ellos el derecho de la persona menor de edad a no ser sometida a violencia sexual y trabajo forzoso.

Recientemente, Turengere Abana había iniciado una investigación sobre la violación de una joven de 17 años y, según afirma, había encontrado indicios de que el responsable de la violación era un juez que presidía un tribunal local del sistema *gacaca*.

Tras iniciar Turengere Abana su investigación, el juez que presidía el tribunal local *gacaca* citó a François-Xavier Byuma para que compareciera ante el tribunal. Éste forma parte de un sistema judicial nacional basado en la comunidad, creado con el fin de enjuiciar a las personas sospechosas de la comisión de delitos en el contexto del genocidio de 1994.

El tribunal *gacaca*, del distrito (*secteur*) de Bilyogo, de la capital, Kigali, no especificó en su citación, que François-Xavier Byuma recibió el 3 de mayo, los cargos que pesaban sobre el defensor. En consecuencia, François-Xavier Byuma no puede preparar su defensa. La iniciación del juicio, originalmente prevista para el 6 de mayo, se ha aplazado hasta el 13 de mayo, ya que en la fecha original se estaba celebrando otro juicio.

## **INFORMACIÓN GENERAL**

Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos han planteado graves motivos de preocupación en torno al sistema judicial *gacaca*, que no se ajusta a las normas internacionales de justicia procesal y carece de independencia, imparcialidad y transparencia.

El artículo 4 de la Ley Orgánica Núm. 10/2007, del 1 de marzo de 2007, se refiere a la destitución de jueces de tribunales del sistema *gacaca*, estableciendo claramente que “[c]ualquier persona elegida como miembro de los órganos de los tribunales *gacaca* será sustituida [...] [si comete] cualquier acto que sea incompatible con la calidad de una persona íntegra”.

## **ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en francés, inglés o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por el hecho de que el defensor de los derechos humanos François-Xavier Byuma haya sido citado para comparecer ante un tribunal comunitario *gacaca* del distrito de Bilyogo, en Kigali, el día 3 de mayo;
- instando a las autoridades a informar de inmediato a François-Xavier Byuma de los cargos que pesan en su contra;

- exhortando a las autoridades a asegurar que se permita que François-Xavier Byuma y su abogado tengan acceso a toda la información necesaria para la preparación de la defensa y que se les proporcionen el tiempo y los medios adecuados para preparar la defensa en todas las fases de las actuaciones;
- instando a las autoridades a poner fin a todas las actuaciones legales iniciadas contra François-Xavier Byuma si no pueden acusarlo formalmente de un delito común reconocible;
- exhortando a las autoridades a que, de celebrarse un juicio, trasladen el expediente de François-Xavier Byuma a otro tribunal (*siège*) del sistema *gacaca*;
- exhortando a las autoridades a garantizar que las actuaciones se ajusten plenamente a las normas internacionales de justicia procesal y que estén presididas por un tribunal competente, independiente e imparcial.

#### **LLAMAMIENTOS A:**

Secretaria Ejecutiva del Servicio Nacional de Jurisdicciones Gacaca:

Mme Domitile Mukantaganzwa  
National Service of Gacaca Jurisdictions  
BP 1874  
Kigali  
Ruanda

**Fax: + 250 586 647**

**Tratamiento: Madame la Secrétaire Exécutive/Dear Executive Secretary/Señora Secretaria Ejecutiva**

Ministro de Justicia:

Mr Tharcisse Karugarama  
Ministry of Justice  
BP 160  
Kigali  
Ruanda

**Fax: + 250 586 509**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro**

Procurador General:

Mr Martin Ngoga  
Procureur Général de Kigali  
Parquet Général de la République de Rwanda  
BP 1328  
Kigali  
Ruanda

**Fax: + 250 589 501**

**Tratamiento: Monsieur le Procureur / Dear Public Prosecutor / Señor Procurador General**

**COPIA A:** los representantes diplomáticos de Ruanda acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 21 de junio de 2007.